

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako	01. Zerbitzu Nagusiak	920.106 Administrazio Orokorra
Foru Erakundea	01. Servicios Centrales	920.106 Administración General
Instituto Foral de Asistencia Social		

“Administrazio Orokorra” aurrekontu egitarauak GUFEk egiten dituen laguntzen ekintza guztiei eutsi die. Aurrekontu betearazia 7.955.449,59€ izan da.

El Programa presupuestario “Administración General” ha dado soporte a toda la acción asistencial del I.F.A.S, con un presupuesto ejecutado de 7.955.449,59€

Kudeatzailtzaren menpeko sailek eta 3 Laguntzazko Dibisiok, Aholkularitza Juridikoarekin batera ematen dute laguntza orokorra. Zehazki, sail hauek:

Departamentos dependientes de la Gerencia y 3 Divisiones Asistenciales, junto con la Asesoría Jurídica dan soporte general. En concreto los Departamentos de::

1. Pertsonen Zuzendaritza Saila
2. Zerbitzu Orokorraren Saila
3. Antolamendu eta Hobekuntza Saila

1. Departamento de Dirección de Personas.
2. Departamento de Servicios Generales.
3. Departamento de Organización y Mejora

Bakoitzak bere aplikazio-eremuan hurrengo arloak garatu ditu:

Cada uno de ellos ha desarrollado en su ámbito de aplicación las siguientes áreas:

- Laguntzazko Dibisiok gizarte eta osasun-zerbitzuak nahiz pertsona adinduentzako zerbitzuak, urritasunak eta gizarteratzeko zailtasunak dituzten pertsonentzako zerbitzuak eta haur eta nerabeentzako zerbitzuak lantzen dituzte. Zerbitzuen arabera, helburuak betetz, dagokion gastu-zentroek jardun dute.
- Pertsonen Zuzendaritza Sailak Hautaketaren, Prestakuntzaren eta Euskararen arloak hartu ditu eta, besteak beste, lan-poltsez eta eskumenen arabera andimintzazio kudeaketaz arduratzen da; halaber, nominak eta gizarte-aseguruak, LZ eta lanpostuen balorazioa dira unitaterik nabarmenenak; era berean, lan-arriskuen prebentzioa sartzen da eta horren barruan lanean segurtasuna eta osasuna hartu ditu.
- Zerbitzu Orokorraren Saila, honako hauek osatzen dutena: Idazkaritza eta Ondarea, Agiritegiak, Erregistroak eta Ondareaz arduratzen dena; Kontratazioaren eta Hitzarmenen arloak horiek kudeatu ditu, erosketak eta hornidurak egin ditu, lizitatu egin du, ekipamenduak planifikatu eta enkantean jarri ditu eta produktuak estandarizatu eta homologatu ditu; Kudeaketa Ekonomikoaren Arloa Diru-sarreraren eta
- Las Divisiones Asistenciales soportan servicios socio-sanitarios y para Personas Mayores, los servicios para Personas con Discapacidad e Inserción Social y los Servicios para la Infancia y la adolescencia. Dependiendo de los servicios han actuado los respectivos centros de gasto en cumplimiento de sus objetivos.
- El del Departamento de Dirección de Personas ha abarcado la Selección, Formación y Euskera, se ha encargado, entre otras, de la gestión de bolsas de trabajo y gestión por competencias de la gestión administrativa con nóminas y seguros sociales, RPT y valoración de puestos de trabajo como unidades más destacadas; y la Prevención de riesgos laborales que ha abarcado la seguridad y salud en el trabajo.
- El Departamento de Servicios Generales integrados por las áreas de Secretaría y Patrimonio encargadas del Archivo, Registro y Patrimonio; el Area de Contratación y Convenios que ha gestionado los mismos, realizado las compras y suministros, licitado, planificado equipamientos y estandarizarizado y homologado productos; el Área de la Gestión Económica que se ha encargado de la



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social	01. Zerbitzu Nagusiak 01. Servicios Centrales	920.106 Administrazio Orokorra 920.106 Administración General
Gastuen kontabilitateaz, Aurrekontuez, Diruzaintzaz, Estatistikez eta gastu-analisiak arduratu da, beste jardueren artean eta Zerbitzu Teknikoen Arloak inbertsioak kudeatzen ditu, IKT eta Parke Mugikorra kudeatzen ditu. - Antolamendu eta Hobekuntza Saila Antolamenduaz, Plangintza Estrategikoaz eta ezagutzaren eta UAPU izenekoaren (erabiltzailearekiko arreta) kudeaketaz arduratu da. Arlo bakoitza antolamendu-egituraren diseinuan, langileen plangintzan, lan-sisteman eta informazio-sisteman kokatu da. Aurreko guztia Erakundearen zeregina betetzeko garatu da, hau da, Gizarte Ekintza Sailak bidalita, arreta behar duten pertsonen gizarte-beharrak asetzeko gizarte-zerbitzu espezializatuen kudeaketaren bidez. Zeregin hori betetzeko honakoa onartu dugu: - Pertsona erabiltzaileak eta beren bizi-kalitatea sustatzea gure jarduera guztien gune bezala. - Pertsona erabiltzaileen eskubideak errespetatzea. - Arreta integral eta pertsonalizatuaren eskaintza. - Antolaketaren pertsonen garapena oinarritzko balio bezala. - Kanpoko kolaboratzaileekin eta erakundeekin kooperazioa. - E.F.Q.M. erabateko kalitatearen Europako ereduaren arabera, kudeaketa eraginkorra.	contabilidad de Ingresos y Gastos, Presupuestos, Tesorería, Estadísticas y Análisis de gastos entre otras actuaciones, y el Area de los Servicios Técnicos para la Gestión de las inversiones, gestión de TIC y Parque Movil. - El Departamento de Organización y Mejora se ha encargado de la Organización, Planificación Estratégica, la Gestión del conocimiento y la UAPU, (atención al usuario). Cada una de esas áreas se ha enmarcado en el diseño de la estructura organizativa. Todo lo anterior se ha desarrollado para el cumplimiento de la misión del Instituto que es satisfacer las necesidades sociales de aquellas personas cuya atención le es encomendada por el Departamento de Acción Social mediante la gestión de servicios sociales especializados. Para cumplir dicha misión hemos asumido:: - Las personas usuarias y la promoción de su calidad de vida como núcleo de todas nuestras actividades. - El respeto a los derechos de las personas usuarias. - La oferta de una atención integral y personalizada. - El desarrollo de las personas de la organización como valor fundamental. - La cooperación con organizaciones y colaboradores externos. - La gestión eficiente según el modelo europeo de calidad total E.F.Q.M.	

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 920106 ADMINISTRAZIO OROKORRA
Programa: ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1			ERAKUNDEAREN LAGUNTZA POLITIKA AZALTZEA FORMULAR LA POLITICA ASISTENCIAL DEL INSTITUTO			
	1		GOBERNU BATZAREN BILERAK REUNIONES DE LA JUNTA DE GOBIERNO			
		1	Bileren kopurua. Número de Reuniones	4	4	4
2			ERAKUNDEKO LANGILEAK KUDEATZEA, EZARRI BEHAR DEN LEGERIA BETEZ GESTIONAR EL PERSONAL DEL INSTITUTO CUMPLIENDO LA LEGISLACION APLICABLE			
	3		HARREMANAK IZATEA LANGILEEN ORDEZKARIEKIN. MANTENER RELACIONES CON REPRESENTANTES DEL PERSONAL			
		1	Bileren kopurua. Número de reuniones	5	5	4
3			EPE LABUR ETA ERTAINGO EGITARAUAK EZARTZEA. ESTABLECER PROGRAMAS A CORTO Y MEDIO PLAZO			
	1		ZUZENDARITZA TALDEAREN BILERAK REUNIONES DEL EQUIPO DIRECTIVO			
		1	Bilera kopurua Número de reuniones	10	10	12
4			AURREKONTUA BETEARAZTEA, INDARREKO LEGERIAREN ETA HELBURUEN ARABERA EJECUTAR PRESUPUESTO SEGUN LA LEGISLACION VIGENTE Y OBJETIVOS			
	1		GASTU-AURREKONTUAREN KUDEAKETA-FUNTZIOAK ZUZENDU DIRIGIR FUNCIONES DE GESTIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTO			
		1	Kreditu aldaketen kopurua (gehikuntzak, zabaltzeak, sortzeak eta transferentziak) Nº Modificaciones de crédito (incorporaciones, ampliaciones, generaciones y transferencias)	4	4	4
		2	Aurrekontutik gauzatutako %, II. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo II	100	100	98
		3	Aurrekontutik gauzatutako %, IV. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo IV	100	100	75
		4	Aurrekontutik gauzatutako %, VI. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VI	100	100	94
		5	Aurrekontutik gauzatutako %, VII. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VII	100	100	99
		6	Aurrekontutik gauzatutako %, VIII. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VIII	100	100	42
5			LANEKO OSASUNAREN ARLOAN ARAUDIA BETETZEA CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA EN MATERIA DE SALUD LABORAL			
	1		PREBENTZIO ZERBITZUA EZARTZEA IMPLEMENTAR SERVICIO DE PREVENCION			

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 920106 ADMINISTRAZIO OROKORRA
Programa: ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
6		1	Langileen arriskuen ebaluazioaren fitxak. <i>Fichas de evaluacion de riesgos del personal</i>	1	1	1
			ERAKUNDEAREN EKIPAMENDU INFORMATIKOA EQUIPAMIENTO INFORMATICO DEL INSTITUTO.			
	1		EKIPAMENDU INFORMATIKOAREKIN JARRAITZEA <i>CONTINUAR CON EL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO.</i>			
		1	Ekipo informatikoen zuzkidura <i>Dotación de equipos informáticos.</i>			
7			GAUR EGUNGO AZPIEGITURAK ETA EKIPAMENDUAK LAGUNTZA-EREDUETARA EGOKITZEA ADAPTAR LAS INFRAESTRUCTURAS Y EQUIPAMIENTOS ACTUALES A LOS MODELOS ASISTENCIALES			
	1		EGOERA AZTERTZEA <i>ANALIZAR LA SITUACION</i>			
		1	Jarduteko plan bat zehaztea <i>Establecer un plan de actuación</i>	1	1	1
8			LANGILEEN PRESTAKUNTZA-BEHARRIZANAK PLANIFIKATU PLANIFICAR LAS NECESIDADES DE FORMACION DEL PERSONAL			
	1		LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKO BARRUKO PRESTAKUNTZAREN BITARTEZ <i>ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO MEDIANTE FORMACIÓN INTERNA</i>			
		1	Bertaratutako emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres asistentes</i>	77	77	83
		2	Bertaratutako gizonezkoen ehunekoa <i>porcentaje de hombres asistentes</i>	23	23	17
		3	Egindako ordu kopurua <i>número de horas dedicadas</i>	2.900	2.900	12.285
		4	Ikastaro kopurua <i>número de cursos</i>	97	97	127
		5	Prestakuntza lehenengoz edo berriro jaso duen emakume kopurua <i>número de mujeres distintas formadas</i>	529	529	1.039
		6	Prestakuntza lehenengoz edo berriro jaso duen gizon kopurua <i>número de hombres distintos formados</i>	175	175	232
	2		MIKROINFORMATIKAKO LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKO ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO EN MICROINFORMÁTICA			
		1	Bertaratutako emakume kopurua <i>porcentaje de mujeres asistentes</i>	75	75	60
		2	Bertaratutako gizon kopurua <i>porcentaje de hombres asistentes</i>	25	25	40
		3	Egindako ordu kopurua <i>número de horas dedicadas</i>	800	800	324
		4	Ikastaro kopurua <i>número de cursos</i>	12	12	14
		5	Lehenengoz edo berriro bertaratu den emakume kopurua <i>número de mujeres distintas asistentes</i>	90	90	19

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 920106 ADMINISTRAZIO OROKORRA
Programa: ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
		6	Lehenengoz edo berriro bertaratu den gizon kopurua número de hombres distintos asistentes	30	30	7

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 920110 FORU PLAN INFORMATIKOA
Programa: PLAN INFORMATICO FORAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKO/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		INSTITUTUAREN KUDEAKETA HOBETU EUSKARRI INFORMATIKOEN BITARTEZ MEJORAR LA GESTION DEL INSTITUTO MEDIANTE SOPORTES INFORMATICOS			
			INFORMATIKAKO GAI DESBERDINETAN APLIKAZIOAK GARATU, MANTENTZEA EGIN ETA LAGUNTZA EMAN <i>DESARROLLO DE APLICACIONES, MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA EN INFORMATICA EN DIFERENTES MATERIAS</i>			
		1	Aplikazioetan egindako mantentze eta egokitze orduak <i>Horas de mantenimiento y adaptaciones al ejercicio de aplicaciones</i>	10.460	10.460	3.802
		2	Aplikazioetan egindako mantentze eta egokitze orduak <i>Horas de desarrollo de nuevas aplicaciones</i>	31.379	31.379	11.405
		3	Honako hauetan egindako orduak: antolaketa, aholkularitza, kalitatea, Web orrien argitalpena, eta politika teknologikoak egitea <i>Horas de organización, consultoría, calidad, publicación páginas Web y elaboración de políticas tecnológicas</i>	2.237	2.237	3.032
2	2		EKIPOAK BERRITZEA RENOVACION DE EQUIPOS			
		1	Berritu beharreko ekipo kopurua / ekipoak guztira <i>% de equipos a renovar / total equipos</i>	10	10	
			APLIKAZIO INFORMATIKOAK ERABILTZERAKOAN ERABILTZAILEARI ARRETA EGOKIA BERMATU GARANTIZAR LA ADECUADA ATENCION AL USUARIO EN EL USO DE LAS APLICACIONES INFORMATICAS			
		1	BARRUKO EAZ-RI EGINDAKO KONTSULTEN JARRAIPENA <i>SEGUIMIENTO DE CONSULTAS AL CAU INTERNO</i>			
		1	Berriztatu beharreko ekipoen %ekipo guzkiak <i>Nº incidencias resueltas por el CAU interno</i>	272	272	2.579
	2		KANPOKO ERABILTZAILEEK EAZ-RI EGINDAKO KONTSULTEN JARRAIPENA (LAGUNTZAK ESKATU DITUZTENAK...) SEGUIMIENTO DE CONSULTAS AL CAU DE USUARIOS EXTERNOS (SOLICITANTES DE AYUDAS, ...)			
		1	Kanpoko EAZ-k konpondutako gorabehera kopurua <i>Nº incidencias resueltas por el CAU externo</i>			

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako		231.105 Umeak
Foru Erakundea		231.105 Infancia,
Instituto Foral de Asistencia Social		

Honelaxe defini dezakegu Egoitza Harrera: "Zaintzaren aukerako neurria, administraziokoa edo judiziala, eta horren xedea da haurrei eta nerabeei arreta integrala eskaintzea, egoitza batean. Izan ere, haien behar materialak, afektiboak eta hezkuntzakoak ezin bete daitezke familiaren baitan, aldi batez behinik behin". Hortaz, euren etxeetan ezin egon daitezkeen adingabeentzako babes neurria da, eta neurri horren bidez, bizitzeko eta bizikidetzarako tokia ematen zaio adingabeari, hain zuzen ere haien beharrak behar bezala betetzeko helburua lortze aldera. Beren beregi helburu horretarako ezarritako etxebizitzan edo egoitzan ematen da harrera (famili harrera, aldiz, famili unitate baten etxebizitzan ematen da). Hartara, gaitasun jakin bat duten profesionalen arreta eta eguneko 24 orduko zerbitzua ematen zaie.

GUFeko Umeen eta Nerabeen Zerbitzuetako Alorraren jardura-printzipio nagusiak dira norbanakotzea, integrazioa eta normalizazioa; horietan guztietan, zerbitzuen erabiltzaileen bizitzaren alor guztiak zaintzen dira.

Aurrekoaren ondorio da Normalizazio Abiaburua, zeinen bitartez zehazten baita mentsa duen subjektuaren arretak marko normalizatzaile batean bideratu beharra, hau da, gizartearen arau-parametroak erabili beharra. Abiaburu horretan sartuta dago, besteak beste, gure Zentroetan hartutako adinez txikien osasun-, eskola- eta astialdi-alderdiak jorratzeko modua.

Norbanakotze Abiaburuak ezarri duenez, adinez txikia erantzun behar zaien beharrizan espezifikoak dituen izaki bakar eta errepikaezintzat hartu behar da. Hori dela eta, gure zerbitzuetatik osorik eta globalki aurre egin behar diegu adinez txikien gabetasunei, zailtasunei eta beharrizanei.

El Acogimiento Residencial se define como "la medida alternativa de guarda, de carácter administrativo o judicial, cuya finalidad es ofrecer una atención integral en un entorno residencial a niños, niñas y adolescentes cuyas necesidades materiales, afectivas y educativas no pueden ser cubiertas, al menos temporalmente, en su propia familia". Es, por tanto, una medida de protección destinada a aquellas personas menores de edad que no pueden permanecer en sus hogares, y mediante la cual se les proporciona un lugar de residencia y convivencia que cumpla con el cometido de una adecuada satisfacción de sus necesidades. El acogimiento se realiza en una vivienda o residencia específicamente destinada a este fin (distinguiéndolo del acogimiento familiar que se produce en la vivienda de una unidad familiar) con la atención de profesionales con una determinada cualificación y prestando su servicio 24 horas al día.

La División del Servicios para la Infancia y Adolescencia del I.F.A.S. asume como Principios Generales de Actuación los conceptos de Personalización, Integración y Normalización, abarcando en ellos todos los aspectos de la vida de los usuarios que le son encomendados.

Consecuencia del anterior es el Principio de Normalización por el que se define la necesidad de orientar las atenciones del sujeto deficitario en un marco normalizador, es decir, haciendo uso de los parámetros normativos de la sociedad. Hace referencia, entre otros, al modo de abordar los aspectos sanitarios, escolares o de tiempo libre de los menores acogidos en nuestros Centros.

El Principio de Personalización establece la necesidad de concebir al menor como un ser único e irrepetible con necesidades específicas a las que hay que responder. Ello nos obliga a afrontar, desde nuestros servicios, las carencias, dificultades y necesidades de los menores de una manera integral y global.



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.105 Umeak 231.105 Infancia,
Oinarri horiek Zerbitzuaren zuzendaritzak burutzen duen kudeaketa mugatzen eta garatzen dute, zerbitzuaosatzen duten zentro guztien hezkuntza eta laguntzarako ekintzen ardatzak dira eta gizarte mailan ondo irabazitako maila eta ospea dituzten erakundeek gizarte zerbitzuen alorrean ematen dituzten aholkuen arabera eguneratzen dira; jakina, gure Autonomia Erkidegoan gidalerro horien goi adierazpena Gizarte Zerbitzuei buruzko Legea da eta hori guztia Gizarte Ekintza Sailak onetsi duen "Babesgabezia egoeran dauden umeei jaramon egiteko Planean" bildu da.		Estos principios delimitan y orientan la Gestión desarrollada desde este Servicio, constituyéndose en el referente desde el que se lleva a cabo la acción educativa y asistencial de los diferentes centros que la conforman, permaneciendo plenamente actualizados de acuerdo con la política de gestión de los Servicios Sociales recomendada por los diferentes Organismos e Instituciones con prestigio y autoridad reconocidos, y que en nuestra Comunidad Autónoma tiene su máxima expresión en la Ley de Servicios Sociales y que se concretan en el "Plan de Atención a la Infancia en situación de desprotección" aprobado por el departamento de Acción Social-Gizartekintza.
Gure zentroetarik batera heldu den erabiltzaileari, ondokoak eskaini zaizkio:		Al usuario que llega a uno de nuestros centros se le ha ofrecido:
– Etxebizitza duina, hots, intimitatea, begirunea eta segurtasuna izateko eskubideak bermatu dituen. – Elikadura orekatua eta nahikoa. – Norbanakoari begirune osoz jaramon egitea, tratatu txar fisiko edo psikiko guztiak ezabatuz. – Sor daitezkeen gabezia guztiak gainditzeko eta erabiltzailea bere inguruan gizarteratzeko laguntza ematea. – Laguntzak ahalik eta integratzaileenak eta normalizatzaileenak izan daitezela zentroetik irteten denerako. – Osasun laguntza normalizatua eta beharizanen arabera ematea. – Hezkuntza eta laguntza egitarau norbanakotua, erakundearen arteko koordinazioa, behin-behinekotasuna edo eraginkortasunik ez duten ekintzak gainditzeko.		– Una vivienda digna en la que queda garantizado el derecho a la intimidad, al respeto y a la seguridad. – Una alimentación suficiente y equilibrada. – Un trato personal marcado por la afabilidad y el respeto, con eliminación expresa de cualquier tipo de maltrato físico o psíquico. – Una ayuda orientada a la superación de cuantas carencias surjan y una integración en su ambiente. – Un apoyo orientado a propiciar salidas del centro lo más integradoras y normalizadoras posibles. – Una asistencia sanitaria normalizada y acorde a sus necesidades. – Un programa educativo-asistencial personalizado que evite toda descoordinación institucional, improvisaciones o acciones ineficaces.



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.105 Umeak 231.105 Infancia,
Era berean, hezkuntza eta laguntza prozesu bakarrean burutu dira, non erakundera hurbiltzen diren erabiltzaileei eragozpenei aurre egiteko segurtasuna, maitasuna, askatasuna eta baliabide nahikoak ematen baitzaizkie.		Se ha tratado de unir educación y asistencia en un único proceso en el que a los usuarios que nos son encomendados se les proporcione seguridad, afecto, libertad y recursos suficientes para afrontar las dificultades.
Dena den, azpimarratu behar da haurrei ematen zaien laguntza sisteman badaudela puntu kritikoak eta beraiek duten garrantziagatik lehen mailako helburuak direla guretzat, adibidez:		No obstante debemos reseñar los puntos críticos que existen en el sistema de atención a la infancia y que por sí solos se constituyen en objetivos de primera magnitud:
– Haurren itzalgabezia eta tratatu txarren aurkako neurriak aurreikustea. – Arazoak arin antzematea eta babes beharrianak ahalik eta arinen jakinaraztea. – Tratatu txarrak eta arrisku handiko egoerak sumatzeko eta ikertzeko ekipoen baliabideak gehitzea. – Erakundeetarako prozesuak eta zerbitzu berezien alorreko laguntzak argitzea. – Ebaluazio eta balorazio prozesuen hobekuntza. – Haur eta familien arteko banaketa gertatuko den kasuetan profesionalen laguntzarako protokolo egokiak gertatzea. – Erakundeen pentzuan dauden adingabekoen familia biologikoei laguntzeko metodoak, prozedurak eta egitarauak hautatzea. – Adingabekoa babesteko hartu beharko diren erabakien prozesuak hobetzea. – Egoitzazko laguntza hoberentzea. – Sistemaren ebaluazio prozedurak sakontzea. – Egoitzetako jaramona optimizatzea.		– La prevención primaria del desamparo y el maltrato infantil – La detección temprana y la notificación de las necesidades de protección. – Aumento en los equipos de la capacidad para la detección y la investigación de situaciones de maltrato y de alto riesgo. – Clarificación de los procesos de derivación institucional y de atención por los servicios específicos. – Mejora en los procesos de evaluación y valoración – Elaboración de protocolos adecuados para ayudar a los profesionales en la toma de decisiones en relación a la separación de los niños y niñas de sus familiares. – Selección de métodos, procedimientos y programas de ayuda a las familias biológicas de los menores institucionalizados. – Mejorar los procesos en la toma de decisiones sobre la medida de protección a realizar con el menor. – Optimización de la atención residencial. – Mejorar los procedimientos de evaluación del propio sistema. – Optimización de la atención residencial.



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.105 Umeak 231.105 Infancia,
– Sistemaren beraren barruko ebaluazio prozedurak hobetzea.		– Mejora Mejorar los procedimientos de evaluación del propio sistema.
Haurrak, Gazteak eta Familia		Infancia, Juventud y Familia.
Egitarau hau, betiere txostenean adierazi diren xede eta parametroak abiaburutzat hartuta, zentro eta egotetxek zentroen taxuketa ondoko hau da:		Este Programa, y a partir de los objetivos y parámetros señalados en la Memoria, se ha desarrollado en centros y Hogares que se distribuyen de esta manera:
1. Oinarrizko programa orokorra.		1. Programa básico general.
2. Nerabeei arreta emateko programa berezia.		2. Programa especializado de atención a adolescentes.
3. Emantzipaziorako prestakuntza programa.		3. Programa de preparación a la emancipación.
4. Emantzipazio programa.		4. Programa de emancipación.
5. Ezintasun larriak dituzten haur eta nerabeentzako arreta programa.		5. Programa de atención a niños, niñas y adolescentes con graves discapacidades.
Eskuragarri dauden egoitzazko plazak kudeaketa propioakoak dira, eta besteak erakunde laguntzaileekin dauden hitzarmenen bitartez kudeatzen dira.		Las plazas residenciales disponibles, son de gestión propia y otras, se gestionan mediante convenios con Entidades colaboradoras.
Egotetxeak bizikidetzarako unitate txikiak dira (10 erabiltzaile egotetxe bakoitzean); asmoa da harrera eman zaien ume eta nerabeak familiaren antza eta itxura dituen eskema baten inguruan edukitzea. Neurri txikia dutenez, GUFEn presentzia Bizkai osotik bana dezakegu, bereziki arreta ematen zaion adingabetik hurbilen dauden testuinguruetan.		Los Hogares son pequeñas unidades convivenciales (10 usuarios/as en cada uno de ellos) con los que se pretende mantener a los niños, niñas y adolescentes acogidos en un ámbito lo más cercano posible a una esquema de tipo familiar. Su reducido dimensionamiento nos permite repartir la presencia del I.F.A.S. a lo largo de Bizkaia, especialmente en los contextos más cercanos al menor atendido.
Zerbitzuko laguntza-lana eskola-egutegiaren garapenak oso baldintzatuta dago; izan ere, eskola-egutegiak beti ukitzen ditu Aurrekontu Ekitaldiak helburuekin. Helburuotako bat aurrezte da. Helburu horiek aurrekontu-ekitaldiaren bukaeran baino gehiago nabaritzen dira eskola-urtearen bukaeran.		La labor asistencial en este Servicio se ve condicionada por el desarrollo del calendario escolar, el cual siempre afecta a dos Ejercicios Presupuestarios con los diferentes objetivos como el del ahorro no se notan tanto al finalizar el ejercicio presupuestario cuanto al hacerlo el curso escolar.

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraia: 231105 UMEAK
Programa: INFANCIA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKO/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		INSTITUTUAREN KARGUPEKO UME ETA NERABEEI BABESA ESKAITZEA, ETA HAIEN INTEGRAZIO ETA NORMALIZAZIOA SUSTATZEA OFRECER PROTECCION Y PROMOVER LA INTEGRACION Y NORMALIZACION DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES ENCOMENDADOS AL INSTITUTO.			
			UME ETA NERABEEI ARRETA EMATEA OINARRIZKO BABES SAREAREN BITARTEZ ATENDER A NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES EN LA RED BASICA DE PROTECCION			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua Total de atendidos	333	333	475
		2	Mutil kopurua Número de chicos	193	193	271
		3	Arreta jaso duen neska kopurua Número de chicas atendidas	140	140	204
	2		NERABEEI ARRETA EMATEA PORTAERA ARAZOETARAKO PROGRAMA ESPEZIFIKOAREN BITARTEZ ATENDER A ADOLESCENTES EN EL PROGRAMA ESPECIFICO DE DIFICULTADES DE COMPORTAMIENTO			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	65	65	160
		2	Mutil kopurua Número de chicos	40	40	94
		3	Neska kopurua Número de chicas	25	25	66
	3		NERABEEI ARRETA EMATEA EMANTZIPAZIORAKO PRESTATZEKO PROGRAMA ESPEZIFIKOEN BITARTEZ ATENDER A ADOLESCENTES EN PROGRAMAS ESPECIFICOS DE PREPARACION A LA EMANCIPACION			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	104	104	868
		2	Mutil kopurua Número de chicos	104	104	858
		3	Neska kopurua Número de chicas			10
	4		UME ETA NERABEEI ARRETA EMATEA DESGAITASUN LARRIA DUTEN PERTSONEI ARRETA EMATEKO PROGRAMEN BITARTEZ ATENDER A NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES EN PROGRAMAS DE ATENCION A GRAVES DISCAPACIDADES.			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	29	29	43
		2	Mutil kopurua Número de chicos	15	15	25
		3	Neska kopurua Número de chicas	14	14	18

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.106 Adinekoak 231.106 <i>Personas Mayores</i>
Adinekoentzako Zerbitzuen eta Zerbitzu Soziosanitarioen Alorrak berari atxikita dauden zentroetako pertsona erabiltzaileei arreta ematea izan du xedetzat. Bere helburu nagusia antzeman diren beharrazane aurre egitea da, betiere oinarri haxe izanik: erabiltzaileek ongizate mailarik altuena lor dezatela, mentsak eta gabeziak gaindituz, pertsona horiek integratuz eta normalizatuz, erabiltzaileen eskubideak betetzen direla zainduta. Ondore horretarako GUFEn jarduketetan ahalegina egiten da antzematen diren beharrian horiei arreta norbanakotua egiteko. Helburu horretatik abiatuta, hau da, ematen diren zerbitzu guztietan erkidea dena, betearazpenaren baldintzak aldatu egiten dira, hala zerbitzuaren ezaugarrien arabera nola esku hartzeak egiten diren zentroaren berezitasunen arabera. Hori gorabehera esku hartzeko eredu orokorra dagoela esan daiteke, hau da, zentroetako pertsona erabiltzaileen edo onuradunen bizitza kalitatea hobetu nahi duena, beti ere arreta integraltzat jotzen den horren testuinguruaren barruan. Aipatu den eredu horrek jarduteko ondoko oinarri hauek ditu: 1. Erabiltzaileen beharrianak antzematea eta horiei zuzendutako Banakako Laguntza Plana egitea (P.I.A.). 2. Eskatu den laguntza hori Arreta Integraleko Egitarauaren (P.A.I.) barruan sartzen diren proiektu eta esku hartze guztien bidez aplikatzea. 3. Eraginak bizitza kalitate edo ongizatearen terminoetan ebaluatzea. 4. Erakundeak jarduteko dituen oinarriak zaintzea (integrazioa, pertsonalizazioa eta normalizazioa), beti ere eskumenen eta gizarte antolakuntzaren barruan.	La División de Servicios Sociosanitarios y para las Personas Mayores, ha tenido como objeto la atención a las personas usuarias de los centros adscritos al mismo. El objetivo general es alcanzar las mayores cotas de bienestar en las personas usuarias, superando sus déficits y carencias en orden a su integración y normalización, velando por el cumplimiento de los derechos de las personas usuarias. Para ello las actuaciones del IFAS tratan de responder de forma personalizada a las necesidades detectadas. Partiendo de este objetivo, común a cualquier tipología de servicio prestado, las características de ejecución varían en función, tanto del servicio, como de las peculiaridades del centro en el cual se realizan las diversas intervenciones. No obstante se puede contemplar un modelo general de intervención tendente a mejorar la calidad de vida de los usuarios o beneficiarios de los diferentes centros en el contexto de lo que se entiende por atención integral. El modelo referido define como pilares fundamentales de actuación: 1. Detectar las necesidades de las personas usuarias y elaborar su Plan Individual de Atención (P.I.A.). 2. Aplicar la ayuda requerida por medio de los diferentes proyectos e intervenciones contemplados dentro del Programa de Atención Integral (P.A.I.). 3. Evaluar los efectos en términos de calidad de vida o bienestar. 4. Observar los principios de actuación del Instituto (Integración, Personalización y Normalización), dentro del marco competencial y de organización social.	



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.106 Adinekoak 231.106 Personas Mayores
GUFEk erabiltzaileen arloan egin duen eskaintzaren xedea eskura dituen bitartekoekin pertsona horien beharrianak asetzea izan da. Beharrian horien barruan sartzen dira oinarritzkoenak eta baita gizakiaren ahalmen eta norberaren errealizaziorako goragoko beharrianak ere. Estaldura hori honela burutu da: - Oinarritzko beharrian jakin bat laguntzeko berariazko jarduketan bidez. - Esku hartzea, komunikazioa eta elkarren arteko erlazioak sustatzeko ekintzak, hau da, jarduera sozialak, kulturalak, jostetazkoak... burutuz. - Etxean ematen diren zaintza ez formalak gaituzten dituzten beharrianen esparruko esku hartzeak, arreta hori zentro espezializatu baten osotuz. - Arreta Integralaren Egitarauko esparruan esku hartzeko proiektuak, Egoitzazko Zentroetan egiten direnak. Adinekoentzako laguntza zentroak: - Egoitzak • Leioako laguntza zentroa • Birjinetzeko laguntza zentroa • Gallartako laguntza zentroa • Elorrioko laguntza zentroa Laguntza Zentroak gizarte, familia edo ekonomiaren alorreko arazoak direla medio erabiltzaile horiei laguntza euren etxeetan ematea ezinezkoa denean etxebizitza iraunkor edo aldi baterakoak izan behar duten gizarte baliabideak dira. Plantilak zentro hauek kudeatzeko behar diren profesionalen kategoriarik egokienez hornitu dira. Adinekoentzako Zerbitzuen eta Zerbitzu Soziosanitarioen Alorraren mende daude zentro hauek:	La oferta que desde el IFAS se ha realizado a las personas usuarias ha buscado, cubrir sus necesidades con los recursos de que dispone, los cuales, abarcan desde las más básicas, hasta aquellas necesidades superiores de desarrollo de la potencialidad humana o autorrealización. Dicha cobertura la ha realizado: - A través de actuaciones específicas de apoyo a alguna necesidad básica concreta. - Acciones tendentes a propiciar la participación, comunicación e interrelación, desarrollando actividades sociales, culturales, recreativas... - Intervención sobre necesidades que superan las posibilidades de los cuidados informales en el domicilio, complementando en centro específico la atención. - Proyectos de intervención en el marco global del Programa de Atención Integral, en los Centros Residenciales. Centros Asistenciales para las Personas Mayores: - Centros Residenciales • Centro Asistencial Leioa • Centro Asistencial Birjinetxe • Centro Asistencial Gallarta • Centro Asistencial Elorrio Los Centros Asistenciales son recursos sociales destinados a servir de vivienda permanente o temporal para las personas que por su problemática social, familiar y/o económica no pueden ser atendidos en su propio domicilio. Las plantillas son cubiertas por categorías profesionales idóneas para la atención de estos centros. Dependen de la División de Servicios Soziosanitarios y para las Personas Mayores los siguientes centros:	



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.106 Adinekoak 231.106 Personas Mayores
Leioako Laguntza Zentroa: eguneroko bizitzako jardueri aurre egiteko urritasun maila desberdinak dituztenentzat da; hasieran 274 pertsona zeuden bertan. Zentroaren antolakuntza berriaren eta egoitza unitate soziosanitarioa (EUSS) eta desgaitasuna eta mendekotasuna duten helduen unitatea (DMHU) Birjinetxeko Laguntza Zentrora lekualdatzearen ondorioz; zentroak gaur egun 212 plaza eskaintzen ditu mendekotasunak dituzten adineko pertsonentzat. Pertsona erabiltzaile mota horri laguntza emateko 2013ko martxoaren 1era arte lanbide-kategoria guztietako 255 langile zituen, batez ere, laguntza zuzeneko langileak direla nagusi. Data horretatik aurrera 213 profesional ditu.		Centro Asistencial Leioa: En inicio atendía a 274 personas que presentan diversos grados de discapacidad que les origina dependencia para la realización de las AVD. Consecuencia de la reorganización del centro y del traslado de la Unidad Residencial Sociosanitaria (URSS) y de la Unidad de Dependientes Adultos con Discapacidad (UDAD) al Centro Asistencial Birjinetxe, el centro oferta en la actualidad 212 plazas para personas mayores dependientes. Para dar atención a los usuarios contaba hasta 1 de marzo de 2013 con 255 personas de diversas categorías profesionales, predominando fundamentalmente el personal de atención directa. En estos momentos cuenta con 213 profesionales.
Gallartako Laguntza Zentroa: Erakunde mailako laguntza behar duten eta mendekotasunak dituzten 64 adinekoentzako arreta eskaintzen du. 64 lagunek plantila du.		Centro Asistencial Gallarta: Presta atención a 64 personas mayores dependientes necesitadas de atención institucionalizada. Cuenta con una plantilla de 64 personas.
Elorriko Laguntza Zentroa: Egoitzaren kapazitatea 64 plazakoa da mendekotasunak dituzten adineko pertsonentzat eta plantilan 64 pertsona daude.		Centro Asistencial Elorrio: La capacidad residencial es de 64 plazas para personas mayores dependientes y cuenta con una plantilla de 64 personas.
Birjinetxeko laguntza zentroa. Askotariko laguntza beharizanak dituzten pertsonentzako zentroa da. Erabiltzaileek osasun laguntza eta gizarte laguntza behar dituzte, aldi berekoak, koordinatuak eta egonkorak, etengabeko laguntzaren printzipioari lotuak.		Centro Asistencial Birjinetxe. Este Centro destinado a dar atención a personas de diversas necesidades asistenciales que necesitan una atención sanitaria y social simultánea coordinada y estable, ajustada al principio de continuidad de la atención.
Zentro hori 2011ko uztailean hasi zen lanean. 2013ko martxoaren 1etik aurrera Zentro honetara lekualdatu ziren, Leioako Laguntza Zentrotik, EUSS eta DMHU. 2013. urtearen amaieratik Birjinetxe Laguntza Zentroan 100 pertsona erabiltzaile dira jaramona jasotzen dutenak laguntzako bi unitatetan:		Inició su actividad en Julio de 2011. A partir del 1 de marzo de 2013 se trasladaron a este centro la URSS y la UDAD desde el Centro Asistencial Leioa. Desde finales del año 2013 el Centro Asistencial Birjinetxe atiende a 100 personas usuarias en dos unidades asistenciales:



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.106 Adinekoak 231.106 <i>Personas Mayores</i>
- Birjinetxeko URSS, hiru solairutan 60 pertsona erabiltzaileri arreta eskaintzen diona - Birjinetxeko DMHU, bi solairutan 40 pertsona erabiltzaileri arreta eskaintzen diona. Horretarako kategoria askotako 91 pertsona profesional ditu.	- URSS de Birjinetxe con ocupación de 60 personas usuarias repartidas en tres plantas - UDAD de Birjinetxe con ocupación de 40 personas usuarias repartidas en dos plantas. Cuenta para ello con una plantilla de 91 personas de distintas categorías profesionales.	

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231106 ADINEKOAK
Programa: PERSONAS MAYORES

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKO/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		ADINEKOEN BEHARRIZANAK ETA BEHARRIZAN SOZIOSANITARIOAK ATZEMATEA DETECCION DE LAS NECESIDADES DE LAS PERSONAS MAYORES Y SOCIOSANITARIO			
			LAGUNTZA INTEGRALA EMATEKO EREDU ETA PROGRAMAREN ARABERA KUDEATZEA EGOITZAK, JARRAIBIDEAK PRESTATUZ, LAGUNTZA EMANEZ ETA KONTROLATUZ GESTIONAR SEGUN MODELO Y PROGRAMA DE ATENCION INTEGRAL LOS CENTROS RESIDENCIALES FORMULANDO DIRECTRICES, APOYANDO Y CONTROLANDO.			
		1	Bilera kopurua Número de reuniones	12	12	12
		2	Arreta emandako pertsona kopurua Número de personas atendidas	840	840	740
		3	Arreta emandako emakume kopurua Porcentaje de mujeres atendidas	63	63	55
		4	Arreta emandako gizon kopurua Porcentaje de hombres atendidos	37	37	45
2	1		EFEKTUAK EBALUATZEA BIZI-KALITATEARI DAGOKIONEZ EVALUAR LOS EFECTOS EN TERMINOS DE CALIDAD DE VIDA			
			IKERKETA ETA LAGUNTZA ZERBITZUAREN BITARTEZ MEDIANTE SERVICIO DE INVESTIGACION Y APOYO			
		1	Lan-bilerak Reuniones de trabajo	52	52	40
		2	GIZARTE EKINTZAREKIN KOORDINAZIO EGOKIA EGINEZ MEDIANTE LA ADECUADA COORDINACION CON GIZARTEKINTZA			
		1	Bilera kopurua Número de reuniones	12	12	14

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako		231.107 Pertsona ezgaituak
Foru Erakundea		231.107 Personas con Discapacidad
Instituto Foral de Asistencia Social		

Urritasuna duten pertsonentzako Laguntza Zerbitzuak:

Urritasuna dituzten pertsonentzako Laguntza Zerbitzuak ezintasun bat duten pertsonen eskaini behar zaien laguntzen alorrean funtzioak betetzeko Bizkaiko Gizarte Urgazpenerako Erakundeak (GUFE) dituen zerbitzuak dira.

Zerbitzu honen jarduketaren oinarria egoitzazko eta Eguneko Zentroko egitarauak garatzea izan da, zertarako-eta jaramon hori jasotzen duten pertsonen bizitza kalitatea hobetzeko eta, aldi berean, gizarte mailako partaidetzarik altuena bilatuz.

Zerbitzu honetako zentroek baterako helburu batzuk euki dituzte:

1. Bizkaiko Lurralde Historikoan adimen-ezintasunak dituzten pertsonen jaramon egitea, baldin eta horien inguruabar pertsonalek eta gizartekoek egoitzan bizitzea aholkatzen badute, edo horiei eguneko zentroetan jaramon egitea.
2. Laguntzarako unitate txikien bidez egoiliarren arteko elkarbizitza maila ona eskuratzeko balio duen egoitza edo eguneko zentroaren eredia eskuratzeko, bizigarritasun, higiene, elikadura, segurtasun eta intimitatearen begirunearen baldintzak bermatuz.
3. Tratu norbanakotua bermatzea, une oro erabiltzailearen duintasuna, bere funtsezko eskubideak eta autonomia bermatuz.
4. Erabiltzailearen integritate fisikoa eta psikikoa bermatzea, lehentasuna duten beharrianak antzeman, gure bitartekoen neurrian estali eta, baldin eta egoerak horrela egitea eskatzen badu, horiek asetuz.

Servicios Asistenciales para personas con discapacidad:

Los Servicios Asistenciales para personas con discapacidad son aquellos que ha destinado el Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia (I.F.A.S.) a atender a las personas que tienen alguna discapacidad.

Este Servicio ha basado su actuación en el desarrollo de una serie de programas residenciales y de Centro de Día, que han pretendido mejorar la calidad de vida de las personas a las que atiende, buscando a la vez la máxima participación en el ámbito social.

Los Centros pertenecientes a este Servicio han presentado una serie de Objetivos Comunes:

1. Atender a personas del Territorio Histórico de Bizkaia, que presentando discapacidad intelectual, sus circunstancias personales, familiares y sociales aconsejan una vida en residencia o su atención en centro de día.
2. Desarrollar un modelo residencial o de centro de día que facilite una buena convivencia entre las personas que lo utilicen proporcionándoles unas condiciones aceptables de habitabilidad, higiene, alimentación, seguridad y respeto a la intimidad.
3. Garantizar un trato personalizado, respetando en todo momento la dignidad del usuario y usuaria, sus derechos fundamentales y su autonomía.
4. Velar por la integridad física y psíquica de la persona, detectando las necesidades prioritarias, cubriéndolas en la medida de nuestros recursos y utilizando los recursos normalizados si la situación lo requiere.



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako		231.107 Pertsona ezgaituak
Foru Erakundea		231.107 Personas con Discapacidad
Instituto Foral de Asistencia Social		

- | | |
|---|--|
| 5. Pertsonaren autonomia eta funtzionalitate gradua zaintzea, hala gizarte esparruari dagokionean nola norbanakoari, zertarako-eta lokabetasun maila handienak eskuratzeko. | 5. Preservar y/o mejorar la autonomía y grado de funcionalidad de la persona, tanto en el ámbito social como en el personal, con el fin de que alcance mayores cotas de independencia. |
| 6. Bizitza integratua eta normalizatua sustatzea. | 6. Promocionar una vida integrada y normalizada. |
| 7. Pertsonaren eta bere familiaren eta gizartearen inguruaren arteko erlazioa bideratzea eta erraztea. | 7. Facilitar y favorecer la relación de la persona con su entorno socio-familiar. |
| 8. Pertsonen eta euren familien partaidetza aktiboa sustatzea zentroaren jardueretan. | 8. Fomentar la participación activa de de las personas y sus familiares en las actividades de los centros. |
| 9. Elkarbizitza eta solidaritatea bideratuko duten jarrerak bultzatzea. | 9. Potenciar actitudes favorables que faciliten la convivencia y la solidaridad. |
| 10. Zentroetako profesionalen eta GUFEn eta egoitzaren filosofia eta xedeen arteko identifikazioa bultzatzea. | 10. Promover la identificación de los profesionales de los centros con la filosofía y objetivos del IFAS y de la residencia. |
| 11. Profesional horiei euren gaitasun teknikoan aurrera egiteko aukerak eskaintzea. | 11. Proporcionar a dichos profesionales la posibilidad de mejora de su competencia técnica. |
| 12. Emango den laguntza eskura dauden bitartekoak erabiliz zilegi den gehieneko kalitatean emango dela bermatzea. | 12. Garantizar que la atención prestada se realice con la máxima calidad que los recursos disponibles permitan. |

Zentroak

Ezintasunen bat duten pertsonentzako programaren bidez GUFEn 6 egoitza, eguneko 2 zentro eta autonomia pertsonala sustatzeko zentro bat kudeatu ditu. Horietan guztietan 183 pertsona bizi izan dira eta 69 pertsona eguneko egonaldietara joan dira.

Honelako banaketa hau izan da zentroen arabera:

ZUMELEGIKO LAG. ZENTROA.: 35 plaza.

ERREKALDEKO LAG. ZENTROA.: 23 plaza.

UDALOSTE-LOIU LAG. ZENTROA:

UDALOSTEKO UNITATEA: 23 plaza

Centros:

A través del Programa para Personas con Discapacidad, el IFAS ha gestionado 6 residencias, 2 centros de día en los que se ha prestado atención a 183 personas en régimen residencial y a 69 en estancias de día.

La distribución por centros ha sido la siguiente:

C.A. ZUMELEGI: 35 plazas.

C.A. ERREKALDE: 23 plazas.

C.A. UDALOSTE-LOIU:

UNIDAD UDALOSTE: 23 plazas



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako		231.107 Pertsona ezgaituak
Foru Erakundea		231.107 Personas con Discapacidad
Instituto Foral de Asistencia Social		

LOIUKO UNITATEA:	10 plaza.	UNIDAD LOIU:	10 plazas.
LUSAKO LAG. ZENTROA:	egoitzako 35 plaza	C.A. LUSA:	35 plazas residenciales
LURGORRI EGUNEKO ZENTROA:	15 plaza.	CENTRO DE DIA LURGORRI:	15 plazas
ORDUÑAKO LAG. ZENTROA:	37 plaza.	C.A. ORDUÑA:	37 Plazas
ZUBIETEKO LAG. ZENTROA:	20 plaza.	C.A. ZUBIETE:	20 plazas.
BEKOETXE EGUNEKO ZENTROA:	54 plaza.	CENTRO DE DIA BEKOETXE:	54 plazas.
Ematen diren zerbitzuak:	Servicios proporcionados:		
Zentro hauetan pertsonen eman zaien zerbitzua zentroari pertsona bat ekarriko dela adierazi zaion unean bertan hasi da. Hortik aurrera zentroak ahaleginak egin dira ingreso hori baldintzarik onenetan egin dadin, bai erabiltzailearentzat eta bai horren familiarentzat, eta baita zentroarentzat berarentzat ere, egokitzapen fasea ona izan dadin. Halaber, zentroak erabiltzaile berriaren beharrianak ezagutu ditu laguntza hori ahalik eta onena izan dadin. Egingo diren ekintza guztiak SARRERA ETA EGOKITZAPENAREN PROZESUAN zehaztuta egin dira. Zentroko ingresoaren fase hori gainditu ondoren eta egokitzapena ere egin ondoren, egoitza horietan egin diren egitarauen ardatza eta lotura erabiltzaileari JARAMON INTEGRALA ETA NORBANAKOTUA eskaintzea izan da, beti ere kontuan hartuta norbanakoa izaki biopsikosoziala dela eta pertsonen oinarritutako arreta eskainiz. Hori guztia LAGUNTZA INTEGRAL PROZESUAN (L.I.P.) zehaztu da; horren xedea erabiltzaileak egunero izango dituen egoera guztietan aplikatzean datza. Egitarau horren helburua pertsonaren beharrianak asetzea izan da, ondoko esparru hauetan: 1. Oinarritzko zerbitzuen esparrua. 2. Norbanakoaren autonomiaren esparrua. 3. Hezkuntza eta zereginetako esparrua.		La atención ofrecida en los centros se ha iniciado en el mismo momento en que les ha sido comunicado a estos que una persona va a ingresar. A partir de ahí el centro ha procurado que el ingreso se produzca en condiciones óptimas tanto para el/la usuario/a y su entorno familiar como para el propio centro con el fin de conseguir una buena adaptación. Asimismo el centro ha conocido las necesidades de ese nuevo usuario o usuaria con el propósito de darle la mejor asistencia. Las acciones a realizar han estado definidas en el PROCESO DE INGRESO Y ADAPTACION. Una vez superada esta fase de ingreso en el centro y adaptación a él, los programas a desarrollar en las residencias han tenido como nexo común el proporcionar una ATENCION INTEGRAL Y PERSONALIZADA al usuario y usuaria, partiendo de la concepción del individuo como un todo biopsicosocial y prestando una atención centrada en la persona. Su concreción ha sido el PROCESO DE ATENCIÓN INTEGRAL (PAI), que persigue el ser aplicado en cualquiera de las situaciones diarias a las que se enfrenta la persona. Este programa ha pretendido cubrir las necesidades del usuario y usuaria en los siguientes ámbitos: 1. Ambito de servicios básicos. 2. Ambito de autonomía personal. 3. Ambito educativo y ocupacional.	



Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		231.107 Pertsona ezgaituak 231.107 Personas con Discapacidad
4. Gizarte eta kulturaren esparrua.	4. Ambito sociocultural.	
5. Familiako harremanen arloko esparrua.	5. Ambito de relaciones familiares.	
1. Oinarrizko zerbitzuen arloan ostatua eta mantentzeari lotuta dauden beharrezanean aurre egin zaie. Beste alde batetik, erabiltzaileen arteko harremanetarako esparru nagusia da eta horretan ikasi diren trebetasunak praktikara eramanean dira, beti ere denen arteko elkarbizitza hobetzeko ahaleginak eginez.	1. En el ámbito de servicios básicos se han abordado las necesidades relacionadas con el alojamiento y la manutención. Por otra parte, como espacio de relación entre usuarios y usuarias, es el lugar donde se han puesto en práctica las habilidades conseguidas, intentando mejorar la convivencia entre todos.	
2. Norbanakoaren autonomiari dagokionean, egitarauak erabiltzaileen garapen fisikoa eta psikikoa sustatu dute, norbanakoaren gaitasunak sustatu dituzte norbanakoen eta taldeen proiektuen bidez eta erlazioen bidez, beti ere narriadura ekiditeko ahaleginekin.	2. En el ámbito de la autonomía personal los programas han promovido el desarrollo físico y psíquico del usuario y usuaria, mediante proyectos individuales y grupales que han potenciado las capacidades personales y de relación, evitando el deterioro.	
3. Hezkuntzaren eta zereginetako arloan ekintzen xedea lanari egokitzea izan da. Horretarako erabiltzaileei orientazioak eman zaizkie, adina eta gaitasuna kontuan hartuta, hezkuntzako egitarauak, eguneko zentroak, aurretailerrak, tailerrak, zereginetako zentroak, enplegurako zentro bereziak edo enplegu arruntekoak hauta ditzaten.	3. En el ámbito educativo y ocupacional las acciones se han encaminado a conseguir una adaptación al trabajo. Para ello se ha orientado a los usuarios y usuarias, según su edad y capacitación, a programas educativos, de centro de día, pretaller, taller, centro ocupacional, centro especial de empleo o empleo ordinario.	
4. Gizarte eta kulturaren arloan aisia eta astialdiko jarduerak bildu dira; esparru hauetan erabiltzaileen partaidetza sustatu da jarduera guztietan, eta hori horien gustuak kontuan hartuta eta ahalik eta gehien erkidegoak dituen bitartekoak erabiliz egiten da, bai udalarenak direnean eta bai elkarte edo taldeenak etab. direnean.	4. En el ámbito sociocultural se han englobado las actividades de ocio y tiempo libre, donde se ha potenciado la participación de los usuarios y usuarias en las actividades teniendo en cuenta sus preferencias utilizando al máximo los recursos de la comunidad, ya sean municipales, de asociaciones o grupos, etc.	
5. Familiaren esparruko harremanei dagokienean egitarauak erlazio horiek indartzeko eta sustatzeko ahaleginak egin ditu, baldin eta positiboak badira erabiltzaileentzat; halaber, familiek egoitzako bizitzan duten partaidetza areagotu nahi da.	5. En el ámbito de las relaciones familiares, el programa ha incidido en favorecer y promocionar dichas relaciones, siempre que sean positivas para el usuario, así como en fomentar la participación de las familias en la vida residencial.	

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1			ZERBITZUAREN LAN PLANAREN GARAPENA. DESARROLLO DEL PLAN DE TRABAJO DEL SERVICIO.			
	1	1	KALITATE-PROGRAMAREN JARRAIPENA SEGUIMIENTO PROGRAMA CALIDAD. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	12	12	12
	2	1	PRESTAKUNTZA EGITARAU DISEINATZEA DISEÑO DE PROGRAMAS DE FORMACION Lan-taldeen bileren kopurua Nº de reuniones equipo	2	2	2
	3	1	LAGUNTZA-HELBURUAK DISEINATZEA DISEÑO DE OBJETIVOS ASISTENCIALES. Taldeko bilera kopurua Número de reuniones equipo	4	4	4
	4	1	LAGUNTZA-PROIEKTUA DISEINATZEA DISEÑO DE PROYECTOS ASISTENCIALES. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	2	2	2
	5	1	KASU ARAZOTSUAK BERRIRO IKUSTEA. REVISIÓN DE CASOS PROBLEMÁTICOS. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	6	6	6
2			ZUMELEGI LAGUNTZA ZENTROAREN LAGUNTZA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO ASISTENCIAL ZUMELEGI			
	1	1	ADIMEN-DESGAITASUN ERTAINA EDO LARRIA DUTEN PERTSONA HELDUEI ARRETA IRAUNKORRA EMATEA DAR ATENCIÓN PERMANENTE A PERSONAS ADULTAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL MODERADA-SEVERA.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. Número de atendidos.	35	35	37
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	40	40	40
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	60	60	60
	2		ZEREGINETAKO ZENTROETAN PARTAIDETZA ERRAZTEA. FACILITAR SU PARTICIPACIÓN EN CENTROS OCUPACIONALES.			
		1	Joango direnen kopurua. Número que acuden.	10	10	11
		2	Bertaratzen den emakume kopurua Porcentaje de mujeres que acuden	40	40	40
		3	Bertaratzen den gizon kopurua Porcentaje de hombres que acuden	60	60	60
	3		LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP)			

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOAK/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
3		1	REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
			Lagundutakoen kopurua Número de atendidos.	35	35	37
			Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	40	40	40
		2	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	60	60	60
		4	EGUNEKO JARDUERA-ZENTROKO PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DÍA.			
			Parte hartzen dutenen kopurua Número que participan.	25	25	25
			Parte hartzen duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres que participan	40	40	40
			Parte hartzen duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres que participan	60	60	60
		5	PARTAIDETZA BULTZATZEA ERKIDEGOKO JARDUERETAN (KIROLDEGIETAN,ATERPETXEETAN, IRTENALDIETAN...) POTENCIAR SU PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS (POLIDEPORTIVOS, ALBERGUES, SALIDAS...)			
			Parte-hartze % % participación	60	60	60
		6	LANGILEEN PRESTAKUNTZA IRAUNKORRA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
			Bileren kopurua Número de reuniones.	24	24	24
		1	ERREKALDE LAGUNTZA ZENTROAREN LAGUNTZA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO ASISTENCIAL ERREKALDE			
			AUTISMOA ETA/EDO HAUR-PSIKOSIA DUTEN PERTSONA HELDUEI ETENGABEKO ARRETA EMATEA DAR ATENCIÓN PERMANENTE A PERSONAS ADULTAS CON AUTISMO Y/O PSICOSIS INFANTIL.			
			Laguntza jasoko dutenen kopurua. Número de atendidos.	23	23	23
			Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	18	18	18
			Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	82	82	82
		2	LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
			Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	23	23	23
			Arreta jaso duen emakume kopurua Porcentaje de mujeres atendidas	18	18	18
			Arreta jaso duen gizon kopurua Porcentaje de hombres atendidos	82	82	82

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
4	3		EGUNEKO JARDUERA ZENTROETAN PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DÍA.			
		1	Lagutza jasoko dutenen kopurua Número de atendidos.	15	15	15
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
		4	KIROL PROGRAMETAN PARTE HARTZEA PARTICIPAR EN PROGRAMAS DEPORTIVOS.			
		1	Parte-hartze % % participación	30	30	30
	5		BATERA EGITEN DIREN JARDUERETAN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA FOMENTAR SU PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES EN COMÚN.			
		1	Parte-hartze % % participación	90	90	90
	6		LANGILEEN ETENGABEKO TREBAKUNTZA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bilera kopurua Número de reuniones	24	24	24
	1		LOIU-UDALOSTE LAGUNTZA ZENTROAREN LAGUNTZAREN KUDEAKETA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO ASISTENCIAL LOIU-UDALOSTE			
			BURU ETA GORPUTZEAN AKASTASUN ASKO DUTEN UMEEI LAGUNTZA ETENGABEEMATEA. DAR ATENCIÓN PERMANENTE A NIÑOS/AS CON PLURIDEFICIENCIAS PSICOFÍSICAS.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. Número de atendidos.	10	10	10
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	30
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	80	80	70
		2	HEZKUNTZA BEREZIKO ZENTROETARA JOATEA. ACUDIR A CENTROS DE EDUCACIÓN ESPECIAL.			
		1	Joango direnen kopurua. Número que acude.	10	10	10
		2	Bertaratzen den emakume kopurua Porcentaje de mujeres que acuden	20	20	30
		3	Bertaratzen den gizon kopurua Porcentaje de hombres que acuden	80	80	70
		3	LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
		1	Parte-hartzaileen kopurua. <i>Número que participa.</i>	10	10	10
		2	Parte hartzen duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres que participan</i>	20	20	30
		3	Parte hartzen duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres que participan</i>	80	80	70
		4	ERKIDEGOKO JARDUERETAN PARTE HARTZEA INDARTZEA (KIROLETAKOAK,ASTIALDIA...) POTENCIAR LA PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS (DEPORTIVAS, TIEMPO LIBRE...)			
		1	Parte-hartze % <i>% participación</i>	60	60	60
		5	LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA. FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bileren kopurua. <i>Número de reuniones.</i>	24	24	24
		6	BOLUNTARIOEN LANKIDETZA DISEINATZEA. DISEÑAR COLABORACIÓN DE VOLUNTARIADO.			
		1	Bileren kopurua. <i>Número de reuniones</i>	2	2	2
		7	ADIMEN-DESGAITASUN ARINA EDO LARRIA DUTEN PERTSONA HELDUEI ARRETA IRAUNKORRA EMATEA, UDALOSTE UNITATEAN DAR ATENCION PERMANENTE A PERSONAS ADULTAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL LEVE-MODERADA EN LA UNIDAD UDALOSTE			
		1	Zentroan arreta jaso duen pertsona kopurua <i>Número de atendidos en Centro</i>	23	23	25
		2	Zentroan arreta jaso duen emakume kopurua <i>Porcentaje de mujeres atendidas en el Centro</i>	20	20	20
		3	Zentroan arreta jaso duen gizon kopurua <i>Porcentaje de hombres atendidos en el Centro</i>	80	80	80
		8	LANEKO JARDUERETAN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA POTENCIAR SU PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES LABORALES			
		1	Okupazio-zentroetan dagoen pertsona kopurua <i>Número en centros ocupacionales</i>	19	19	20
		2	Enplegurako zentro berezietan dagoen pertsona kopurua <i>Número en centro especial de empleo</i>	3	3	3
		4	Okupazio-zentroetan dagoen emakumeen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres en centros ocupacionales</i>	20	20	20
		5	Okupazio-zentroetan dagoen gizonen ehunekoa <i>Porcentaje de hombres en centros ocupacionales</i>	80	80	80
		6	Enplegurako zentro berezietan dagoen emakumeen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres en centro especial de empleo</i>	40	40	40
		7	Enplegurako zentro berezietan dagoen gizonen ehunekoa <i>Porcentaje de hombres en centro especial de empleo</i>	60	60	100

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
5	9		PERTSONA HORIEN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA KOMUNITATEKO JARDUERETAN (KIROLAK, ATERPETXEAK, AISIALDIKO KLUBAK...) FACILITAR SU PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS (DEPORTES, ALBERGUES, CLUBS TIEMPO LIBRE...).			
		1	Parte-hartzea Participación	90	90	90
	10		LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	23	23	25
		2	Arreta jaso duen emakume kopurua Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizon kopurua Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
			LUSA LAGUNTZA-ZENTROAREN LAGUNTZAREN KUDEAKETA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO ASISTENCIAL LUSA			
	1		ADIMEN-DESGAITASUN ERTAINA EDO LARRIA DUTEN PERTSONA HELDUEI ARRETA IRAUNKORRA EMATEA DAR ATENCION PERMANENTE A PERSONAS ADULTAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL MODERADA-SEVERA			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua número de atendidos	35	35	37
		2	Arreta jaso duen emakume kopurua Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizon kopurua Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
			OKUPAZIO-ZENTROETAN PARTE-HARTZEA ERRATZEA FACILITAR SU PARTICIPACIÓN EN CENTROS OCUPACIONALES			
	2	1	Bertaratutakoak Número que acude	15	15	17
		2	Bertaratutako emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres que acude	40	40	40
		3	Bertaratutako gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres que acude	60	60	60
	3		LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
		1	Arreta jaso dutenen kopurua Número de atendidos	35	35	37
		2	Arreta jaso duten andrazkoen kopurua Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duten gizonezkoen kopurua Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
			EGUNEKO JARDUERA ZENTROETAN PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMA DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DIA.			
	4					

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
6		1	Parte hartzen duen pertsona kopurua <i>Número que participan</i>	20	20	20
		2	Parte hartzen duen emakumeen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres que participan</i>	20	20	20
		3	Parte hartzen duen gizonen ehunekoa <i>Porcentaje de hombres que participan</i>	80	80	80
		5	PERTSONA HORIEN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA KOMUNITATEKO JARDUERETAN (KIROLDEGIAK, ATERPETXEA, KOLONIAK, IRTEERAK...).			
			POTENCIAR SU PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS (POLIDEPORTIVOS, ALBERGUES, COLONIAS, SALIDAS...).			
		1	Parte-hartze % <i>% participación</i>	90	90	90
		6	LANGILEEN ETENGABEKO TREBAKUNTZA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL			
		1	Bilera kopurua <i>Número de reuniones</i>	24	24	24
			BEKOETXE EGUNEKO ZENTROAREN LAGUNTZAREN KUDEAKETA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO DE DIA BEKOETXE			
		1	HARTUTAKO KALTE ZEREBRALA DUTEN ERABILTZAILEEI ETA HAIEN FAMILIEI ARRETA EMATEA. DAR ATENCIÓN A USUARIOS CON DAÑO CEREBRAL ADQUIRIDO Y ATENCIÓN A LA FAMILIA.			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua <i>Número de atendidos</i>	54	54	54
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres atendidas</i>	25	25	25
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>Porcentaje de hombres atendidos</i>	75	75	75
		2	OKUPAZIO-ZENTROETAN EDO ENPLEGURAKO ZENTRO BEREZETAN INTEGRATZEA SUSTATZEA POTENCIAR INTEGRACION EN CENTROS OCUPACIONALES O DE EMPLEO ESPECIAL			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua <i>Número de atendidos</i>	5	5	6
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>Porcentaje de mujeres atendidas</i>	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>Porcentaje de hombres atendidos</i>	80	80	80
		3	LANGILEEN ETENGABEKO TREBAKUNTZA FORMACION CONTINUADA DEL PERSONAL			
		1	Bilera kopurua <i>Número de reuniones</i>	24	24	24
		4	HAIEN PARTAIDETZA BULTZATZEA ERKIDEGOKO JARDUERETAN POTENCIAR SU PARTICIPACION EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS			
		1	Parte-hartzearen %-a <i>% participación</i>	90	90	90

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKO/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
7	5		LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCION INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
		1	Arreta jaso dutenen kopurua Nº de atendidos	54	54	54
	1		ZUBIETE LAGUNTZA-ZENTROAREN LAGUNTZAREN KUDEAKETA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO ASISTENCIAL ZUBIETE			
			AUTISMOA ETA HAUR PSIKOSIA DUTEN PERTSONEI ARRETA IRAUNKORRA EMATEA DAR ATENCIÓN PERMANENTE A PERSONAS ADULTAS CON AUTISMO Y PSICOSIS INFANTIL			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos.	20	20	20
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
		2	PROGRAMAK EGITEA, LAGUNTZA ALDI BATERAKO EMATEKO REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCION TEMPORAL			
			Atenditu kopurua Número de atendidos	12	15	10
			Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	40	40	40
			Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	60	60	60
		3	LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCION INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
			Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	20	20	20
			Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
			Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
	4		EGUNEKO JARDUERA ZENTROETAN PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DIA			
		1	Arreta jaso duen pertsona kopurua Número de atendidos	20	20	20
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
	5		GIZARTEKO, KULTURAKO ETA AISIAKO JARDUERETAN PARTE HARTZEA PARTICIPAR EN ACTIVIDADES SOCIO-CULTURALES Y DE OCIO			

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
8	6	1	Parte-hartze % % participación	90	100	100
			BATERA EGITEN DIREN JARDUERETAN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA FOMENTAR SU PARTICIPACION EN ACTIVIDADES EN COMUN			
		1	Parte-hartze % % participación	90	100	100
	7		LANGILEEN ETENGABEKO TREBAKUNTZA FORMACION CONTINUADA DEL PERSONAL			
		1	Bilera kopurua Número de reuniones	24	24	24
	1		URDUÑAKO LAGUNTZA-ZENTROAREN LAGUNTZA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO ASISTENCIAL URDUÑA			
			ADIMEN-DESGAITASUNA ETA HARI LOTUTAKO JOKABIDE ARAZOAK DITUZTEN PERTSONEI ARRETA IRAUNKORRA EMATEA DAR ATENCIÓN PERMANENTE A PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL Y TRASTORNOS DE CONDUCTA ASOCIADOS.			
		1	Lagundutako pertsona-kopurua. Número de atendidos.	37	37	38
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	23	23	23
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	77	77	77
			LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCION INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
		1	Lagundutako pertsona-kopurua. Número de atendidos.	37	37	38
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	23	23	23
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	77	77	77
			ZEREGINETAKO ZENTROETAN PARTAIDETZA ERRAZTEA. FACILITAR SU PARTICIPACION EN CENTROS OCUPACIONALES			
	3	1	Lagundutakoen kopurua Nº de atendidos	7	8	8
		2	Ehunekoa emakumeak Porcentaje de mujeres	13	13	13
		3	Ehunekoa gizonak Porcentaje de hombres	87	87	87
	4		EGUNEKO JARDUERA ZENTROETAN PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DIA			
		1	Lagundutakoen kopurua Nº de atendidos	30	30	30
		2	Ehuneke emakumeak Porcentaje de mujeres	20	20	20

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 231107 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
9	5	3	Ehuneko gizonak Porcentaje de hombres	80	80	80
			GIZARTEKO, KULTURAKO ETA AISIAKO JARDUERETAN PARTE HARTZEA PARTICIPAR EN PROGRAMAS SOCIO-CULTURALES Y DE OCIO			
		1	Parte-hartze % % participación	90	100	100
	1		LURGORRI EGUNEKO ZENTROAREN LAGUNTZA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO DE DIA LURGORRI			
			ARRETA EMATEA HARTUTAKO KALTE ZEREBRALA DUTEN ERABILTZAILEEI, ETA FAMILIARI ARRETA EGITEA DAR ATENCIÓN A USUARIOS CON DAÑO CEREBRAL ADQUIRIDO Y ATENCIÓN A LA FAMILIA.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos	15	17	17
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	80	80	80
			OKUPAZIO-ZENTROETAN EDO ENPLEGURAKO ZENTROETAN INTEGRATZEN LAGUNTZEA POTENCIAR INTEGRACION EN CENTROS OCUPACIONALES O DE EMPLEO.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos	2	2	2
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa Porcentaje de mujeres atendidas	50	50	
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa Porcentaje de hombres atendidos	50	50	100
			LANGILEEN ETENGABEKO TREBAKUNTZA FORMACION CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bilera kopurua Número de reuniones	24	24	24
	4		HAIEN PARTAIDETZA BULTZATZEA ERKIDEGOKO JARDUERETAN POTENCIAR SU PARTICIPACION EN ACTIVIDADES COMUNITARIAS			
		1	Parte-hartzearen %-a % participación	90	90	90
			LAGUNTZA INTEGRAL ETA PERTSONALIZATURAKO PROGRAMAK EGITEA (LIP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCION INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAI).			
	5	1	Arreta jaso dutenen kopurua Nº de atendidos	15	15	17

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako	21. Itsas Etxeak	232.112 Egoitzen Sarea
Foru Erakundea	21. Centros del Mar	eta Itsas Etxeak
Instituto Foral de Asistencia Social		232.112 Red de Hogares
		y Casas del Mar

Gizarte Zerbitzuko jardunak eta zerbitzuak intsuldatzea onesten duen eta Marinaren Gizarte Erakundearen (MGE) Euskal Herriko Autonomia Erkidegotik Bizkaiko Lurralde Historikoaren esku uzten duen abenduaren 19ko 176/2000 Foru Dekretuaren arabera, MGEko zentro eta zerbitzuak GUFeko ondarean integratzen dira; era berean, langileen institutuari atxikitzen zaio. Ondorioak 2001eko otsailaren 1etik aurrerakoak izango dira.

GUFeko ondarean integratuta dauden zentro eta zerbitzuak, hauexek dira:

Itsasoko etxeak: Establezimendu irekiak dira eta horietan ostatu zerbitzua eman zaie erabiltzaileei, batez ere arestian aipatu den ostatuaren funtzio hori betetz. Bi dira, Santurtziko Itsasoko etxea, kasu honetan 32 plazako kapazitatea duena, eta bestetik Ondarroako Itsasoko etxea, 29 plazako kapazitatearekin, hain zuzen ere bi pertsonentzako 14 logela eta beste logela indibidual batekin. Lehenbizikoan plantilan 4 pertsona daude, zaintzaile bat, zerbitzari-garbitzaile bat eta bi atezain; bigarrenean plantilak 4 pertsona ditu, hau da, zaintzaile bat, atezain bat eta bi zerbitzari-garbitzaile.

Pentsiodunaren etxea, Bermeon: Establezimendu irekia da. pentsiodunentzako zerbitzua eskaini duena eta horientzat biltzeko klubaren funtzioa betetzen duena. Plantilako pertsonalean zerbitzari-garbitzale bat dago.

En virtud del Decreto Foral 176/2000, de 19 de diciembre, por el que se aprueba el traspaso de funciones y servicios en materia de Servicios Sociales, encomendado al Instituto Social de la Marina (I.S.M.) desde la Comunidad Autónoma del País Vasco al Territorio Histórico de Bizkaia, se integran los centros y servicios del I.S.M. al patrimonio del I.F.A.S., y se adscribe al Instituto el personal del mismo con efectos a partir del 1 de febrero de 2001

Los Centros y Servicios integrados en el Patrimonio del I.F.A.S. son:

Casas del Mar: Son establecimientos abiertos donde se ha prestado hospedaje a los usuarios, cumpliendo prioritariamente la función de alojamiento. Son dos, la Casa del Mar de Santurtzi con una capacidad de 32 plazas, y la Casa del Mar de Ondarroa con una capacidad de 29 plazas distribuidas entre las 14 habitaciones dobles y 1 individual. La primera cuenta con una plantilla de 4 personas, una gobernanta, una camarera limpiadora y dos ordenanzas, mientras que la segunda cuenta con una plantilla de 4 personas, una gobernanta, un ordenanza y dos camareras limpiadoras.

Hogar del Pensionista de Bermeo: Es un establecimiento abierto que ha prestado atención a pensionistas cumpliendo la función de club de reunión de los mismos.

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 232112 EGOITZEN SAREA ETA ITXAS ETXEA
Programa: RED DE HOGARES Y CASAS DEL MAR

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKO/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		ETXEBIZITZA ETA EGOITZA-SAREKO ZENTRO ETA ZERBITZUAK KUDEATZEA.; GESTIONAR LOS CENTROS Y SERVICIOS DE LA RED DE HOGARES Y CASAS DEL MAR			
			ZENTROAK ETA ZERBITZUAK KUDEATZEA. GESTIONAR LOS CENTROS Y SERVICIOS			
		1	Bermioko pentsiodunen egoitza. Hogar del pensionista en bermeo	1	1	1
		2	Ondarroako itxas etxea. Casa del mar en ondarroa	1	1	1
2	1	3	Santurtziko itsas etxea. Casa del mar en santurtzi	1	1	1
			ONDARROA ETA SANTURTZIKO ITSASOKO LANGILEENTZAKO OSTATUKO ZERBITZUAK PRESTATZEA.; PRESTAR SERVICIOS DE HOSPEDAJE PARA TRABAJADORES DEL MAR EN ONDARROA Y SANTURTZI			
			SANTURTZIKO ITSAS ETXEKO OSTATU ZERBITZUAK PRESTATZEA. PRESTAR SERVICIOS DE HOSPEDAJE EN LA CASA DEL MAR DE SANTURTZI			
		1	Egon daitezkeen erabiltzaileen kopurua. Número de usuarios posibles	46	46	32
		2	Erabiltzaileen ehunekoa-emakumeak porcentaje de usuarias mujeres			32
		3	Erabiltzaileen ehunekoa-gizonak porcentaje de usuarios hombres	100	100	68
			ONDARROAKO ITSAS ETXEKO OSTATU ZERBITZUAK PRESTATZEA. PRESTAR SERVICIOS DE HOSPEDAJE EN LA CASA DEL MAR DE ONDARROA			
		1	Egon daitezkeen erabiltzaileen kopurua. Número de usuarios posibles	29	29	29
		2	Erabiltzaileen ehunekoa-emakumeak porcentaje de usuarias mujeres			4
		3	Erabiltzaileen ehunekoa-gizonak porcentaje de usuarios hombres	100	100	96